

## TEMAS LOCALES

### La reforma de la Plaza de Abastos

#### Nuestro voto en contra

En la reunión celebrada ayer por la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento se dió cuenta de un escrito del arquitecto municipal interino señor Apraiz, proponiendo la realización de una reforma en la Plaza de Abastos, por valor de 118.994,80 pesetas.

Los señores de la Permanente la aprobaron en principio y se le retrasó el acuerdo definitivo la consideración, muy oportuna, del señor Odriozola, de que tratándose de una cuestión de cuartos y no habiendo consignadas más que una renta mil para atenciones relacionadas con nuestro mercado, procedía que el escrito pasase a informe de la Comisión de Hacienda para ver el modo de habilitar el crédito necesario.

Pero ya se habló de dar al asunto un carácter urgentísimo y hasta de comenzar con lo que haya y de abreviar trámites para la adquisición de los materiales, y la realización de las obras, cosas todas que nos parecen de una extemporaneidad grande.

Hace tres años, en septiembre de 1924, llevóse esta misma cuestión a la sala de sesiones, y no era la primera vez. Nosotros combatimos la reforma que entonces se proponía por ineficaz, y con nosotros cuanto representaba entera opinión. Por estar de acuerdo con nuestras argumentaciones, lo estaban hasta el propio arquitecto municipal señor Aguirre, ausente de Vitoria en aquellos días. Solo se mantenía frente a esta común sentir el buen deseo y la mejor voluntad de una minoría edilicia y de un celosísimo concejal delegado que sufría directamente las consecuencias de la incapacidad de nuestra Plaza de Abastos y quería, a todo trance, ponerle el más rápido remedio. Hubieron los paladines de desistir aquietándose a la opinión general de descongestionar, en lo posible, los servicios del mercado actual, en espera de que el problema pudiese afrontarse de un modo amplio y definitivo.

Después, todavía en el último trimestre del año pasado, el señor García Nieva que había puesto todo su celo en dar con la solución del problema que mejor armonizara los intereses del municipio con los del vecindario, realizó otro intento, llevando al orden del día una moción en la que se proponían ciertas modificaciones ampliatorias, siempre a base de lo edificado. Como antaño, también en esta ocasión hubo sentires en contra. Recordemos a tal propósito que el *Sastre de Marras* (que en paz descanse), tan excelente colaborador nuestro y que tan bien supo identificarse con nuestro espíritu y con nuestra manera de enfocar y tratar las cuestiones que al interés local afectan, para animar al señor García Nieva a que tuviese un poco de paciencia y supiese esperar, que es la ciencia de la vida, decía en una de sus cartas a Juan Vitoriano:

«El problema de la actual Plaza de Abastos no es de aprovechamiento sino de insuficiencia, y los problemas de insuficiencia no tienen solución si no se amplían los términos fundamentales; y los términos fundamentales son, aquí, las dimensiones del suelo. Habida cuenta de que los mercados de esta índole deben tener, para su más desahogado desenvolvimiento, un solo piso, dotándolos, en todo caso, de un amplio y bien higienizado sótano, la extensión más que la altura importa; y ni en el suelo sobre el cual se levanta la actual Plaza de Abastos, ni en sus

lindes, hay terreno suficiente para ampliar el mercado en forma que quede apto para nuestras necesidades de hoy y de mañana».

Tan en cuenta debió tomarse esta advertencia sincerísima y desinteresada, que poco después el Ayuntamiento acordaba desistir de reforma alguna en el edificio-mercado, limitándose a mejorarlo en un aspecto que seguimos considerando de absoluta necesidad y urgencia, en tanto que una nueva plaza no pueda habilitarse; el de la cubrición del patio exterior para lo cual consignó la cantidad de 40.000 pesetas. Y esperar al derribo de los viejos Cuarteles para proyectar la construcción de una nueva Plaza, en consonancia con nuestras necesidades actuales y en previsión de nuestras necesidades futuras (Puede no ser esta la letra del acuerdo, pero sí el espíritu).

La determinación que ahora parece va a adoptarse ante el escrito del señor Apraiz, extrañará a la opinión tanto más cuanto que fué este mismo Ayuntamiento el que acordó *esperar* sin invertir ahora más dinero que el indispensable, convencido de que nada práctico ha de conseguirse con los remiendos que se proponen. Y aun más extrañará el que hace tres años, cuando aún la tramitación del expediente de derribo de los cuarteles daba escasas señales de vida se creyese oportuno *esperar* y ahora, cuando se anuncia el primer golpe de piqueta para el próximo agosto, surjan estos apremios y estas urgencias para subvenir a una necesidad que es perentoria, pero no tanto como para recurrir al uso de todas las atribuciones estatutarias para llevar la reforma a *todo tren*, con grave extorsión, en nuestro entender, de los cálculos hechos y consignaciones formuladas por el municipio al emitir el último empréstito.

### Un niño cae de un árbol, y a las cuatro de la tarde fallece en el Hospital

Al mediodía de hoy se ha registrado una sensibilísima desgracia que es un nuevo aviso para los padres que consienten la permanencia de sus hijos en las calles a cualquier hora del día.

A las doce y cuarto había en la plazuela del Palacio Episcopal, varios niños dedicados al peligroso juego de trepar por los árboles que existen a ambos lados de la escalinata.

Entre ellos estaba Ausencio Navaridas y Lagos, de nueve años, hijo de José y de Crisantena, con domicilio en Cuchillería, 41. 3.º, el cual estando subido ya en la copa de uno de los árboles, intentó alcanzar una rama que tenía una flor, haciéndolo con tan mala fortuna que cayó al suelo, sufriendo gravísima conmoción cerebral.

En el coche del excelentísimo señor Gobernador militar, que esperaba a éste en la puerta del Palacio Episcopal, donde se encontraba dicha autoridad cumplimentando al Prelado, se condujo al niño al Hospital Civil, en el que ingresó en gravísimo estado.

El personal facultativo de dicho Establecimiento intentó practicar a la infeliz criatura una difícilísima operación quirúrgica, pero todos los esfuerzos de los médicos por conservar la vida del desventurado Ausencio, fueron vanos.

A las cuatro de la tarde, el niño dejaba de existir en medio de la

### Con flores a porfía...

El rayo primero del día naciente hiriendo la frente de la noche, fiero, dice, placentero, lleno de alegría: ¡María!

El coro armonioso de varas las aves, de las brisas suaves, del bosque frondoso... te canta humilloso lleno de alegría: ¡María!

Si todos los seres pregonan tu nombre, ¡habrá quien se asombró de que mis quereres te digan quién eres clamando a porfía: ¡María!

MARLOPAL.

19 mayo.

pediente de derribo de los cuarteles daba escasas señales de vida se creyese oportuno *esperar* y ahora, cuando se anuncia el primer golpe de piqueta para el próximo agosto, surjan estos apremios y estas urgencias para subvenir a una necesidad que es perentoria, pero no tanto como para recurrir al uso de todas las atribuciones estatutarias para llevar la reforma a *todo tren*, con grave extorsión, en nuestro entender, de los cálculos hechos y consignaciones formuladas por el municipio al emitir el último empréstito.

mayor desolación de sus padres, que fueron avisados a tiempo y asistido, espiritualmente, por el Capellán del Establecimiento.

El Juzgado ha intervenido en el asunto practicando las oportunas diligencias.

Acompañamos a los desventurados padres en el dolor que lloran por tan sensible accidente.

### Unión Patriótica

Se invita a todos los afiliados de la capital y la provincia a tomar parte en la suscripción abierta en **HERALDO ALAVES** en favor de los damnificados de Africa, pudiendo efectuarlo, igualmente, en las Oficinas de Unión Patriótica, Arquillos, 12, bajo, los días laborables, de 4 a 6.

Los jueves, de 11 a 1 y de 4 a 6.

### V. CORRAL MÉDICO

—o—

RAYOS X

—o—

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5. DATO, 25, 1.ª derecha.

### Sociedad Gran Peña

El próximo domingo día 22 y a las diez y media de la noche esta Sociedad, en su salón de fiestas, dará un baile, amenizado por un selecto sexteto, el cual será en homenaje de la Junta Directiva y jugadores del CLUB DEPORTIVO ALAVES, que tan brillantemente ha ganado el título de campeón de la serie B. de Vizcaya.

## Informaciones Ilustradas

### El Presidente francés en Londres

Briand, que le acompañaba, celebró una importante conferencia con Chamberlain



Mr. Doumergue, acompañado del Rey Jorge, saluda al público que le aclama cuando se dirigen al Palacio Real. — Foto Collón.

LONDRES.—Ayer, al mediodía, el presidente de la República francesa, señor Doumergue, visitó el Ayuntamiento de esta ciudad.

Durante el trayecto desde el Palacio al edificio de la Municipalidad había formado la Guardia Real con bandera y banda de música.

La comitiva, escoltada por caballería, fué saludada con grandes aplausos por inmenso gentío. A su llegada fué saludado por el alcalde y miembros de la familia real.

Después se celebró una recepción, ocupando los jefes de Estado una tribuna en forma de trono.

El chambelán dió lectura a un mensaje dirigido al presidente Doumergue, mensaje que le ha sido entregado después encerrado en un magnífico cofrecito de oro.

Por la noche se celebró la comedia oficial ofrecida por el ministro de Negocios, Mr. Chamberlain, y a la que asistieron el príncipe de Gales y Mr. Briand.

El jefe de Estado francés, que salió por la noche para París, hizo entrega de un importante donativo con destino a la obra benéfica londinense.

### ¿QUE TRATARON BRIAND Y CHAMBERLAIN?

LONDRES.—Aunque en los círculos oficiales británicos se asegura que no ha tenido importancia la entrevista celebrada ayer tarde por los ministros de Negocios Extranjeros Briand y Chamberlain, se puede asegurar que los ministros francés e inglés, en su cambio de impresiones, han abordado los graves problemas internacionales actualmente en curso, incluso la cuestión de Tánger y la evacuación de Rhenania.

El «New Herald» asegura que la conversación de Briand y Chamberlain habrá alcanzado los siguientes puntos:

«Primero. Chamberlain habrá tratado de conducir a Briand a un acuerdo más estrecho acerca de las relaciones con los Soviets, pues si el Gobierno británico rompiera sus relaciones con Moscú necesitaría de la cooperación de Francia y querría que Francia adoptase una táctica igual a la inglesa.

Segundo. Briand se habrá preocupado ante todo de los esfuerzos que hace Alemania para conseguir la reducción de efectivos en la ocupación de Rhenania. Ambos Gobiernos desearían que Stresemann permaneciese en el Poder, y es posible que se haya discutido las concesiones que se pueden hacer sobre este punto. La Gran Bretaña desearía ver acelerada la evacuación de Rhenania y la reducción del ejército fran-

cés de ocupación para el 15 de junio, fecha en que Alemania ha de tener destruidas las fortalezas orientales.

Tercero. Briand habrá expuesto el asombro de Francia, porque el ministro de Negocios Extranjeros haya alentado la actitud de Italia en la cuestión albanesa y habrá tratado de persuadir a Chamberlain de que debe ponerse de parte de Italia en la delicada situación provocada por la firma del Tratado de Tirana.

Cuarto. La conversación habrá versado, igualmente, sobre la concordancia de las políticas francesa y británica en los sucesos de China».

### A Lourdes!

Dentro de ocho días, el 26 del corriente, se cierra definitivamente el plazo señalado para inscribirse en la Peregrinación Diocesana que saldrá de ésta, Dios mediante, el 1.º de julio, permanecerá dos días enteros en Lourdes y saldrá el 4 por la mañana.

Los que otras veces han formado parte en estas piadosas romerías saben que no son un viaje de placer; a Lourdes vamos a avivar nuestra fé, a demostrar nuestro amor y gratitud a la Virgencita que tantas bondades derrama desde allí sobre sus hijos, a pedir la salud de nuestros queridos enfermos. Por eso los actos de esos días no son excursiones, sino comuniones y misas, plegarias en común ante la piscina milagrosa, procesiones eucarísticas y nocturnas.

Precio de ida y vuelta (sin incluir el hospedaje) de 69,25 en 1.ª, 48,80 en 2.ª y 32,15 en 3.ª clase desde Vitoria.

Todo peregrino llevará su retrato en la tarjeta de identidad que a su tiempo le facilitará la Junta Organizadora, la cual a nada se obliga, si, por no llevarlo, no puede el peregrino pasar la frontera, como así le sucederá en el caso dicho.

Los que por pertenecer a la Cruz Roja u otros organismos vengán ya en otros carnets oficiales su retrato, bastará que lo presenten en la frontera, cuando se les exija, junto con la tarjeta de identidad (sin retrato) que ha de acreditar su condición de peregrino.

### LA JUNTA PROVINCIAL

—¿Tiple la Ruiz? No cantaba ni el Mambrú se fué a la guerra. Y era porque no tomaba El Chocolate de EZQUERRA.

### Relojes pared (Reguladores)

Gran surtido, desde 45 Ptas. Despertadores, los de 14 pesetas a 8,50

Relojes pulsera y bolsillo, a la mitad de su precio.

LIQUIDACION ISASIA DATO, 24

# NOTICIAS DE TODAS PARTES

## MADRID

### «GITANILLO», MEJORA

MADRID.—El diestro «Gitani- llo» ha experimentado bastante me- joría. Los médicos se muestran más optimistas.

### PRIMO DE RIVERA, A BARCE- LONA

Se anuncia que para primero de junio se trasladará el jefe del Go- bierno a Barcelona para participar en el homenaje que se va a tri- butar en la Ciudad Condal al ge- neral Barrera.

### ¿CONSEJO APLAZADO?

Al mediodía de hoy los minis- tros no habían aún recibido la convocatoria para el anunciado Consejo de esta tarde, lo que hace suponer un aplazamiento de la re- unión, teniendo en cuenta que es- ta noche ha de asistir el Gobierno en pleno al baile que debe cele- brarse en las habitaciones de la reina doña María Cristina y ma- ñana a la comida con que le ob- sequia el embajador de Cuba.

Los ministros se proponen que en el primer Consejo que se cele- bre queden ultimados todos los proyectos cuya tramitación está interrumpida, lo cual hace suponer que la próxima reunión ministerial revestirá excepcional importancia.

### LAS CONVERSACIONES SOBRE TANGER

Con el jefe del Gobierno ha al- morzado hoy en el ministerio de la Guerra con el delegado español en las conferencias de París señor Aguirre de Cárcer, que esta noche sale para la capital francesa, don- de continuará en el desempeño de su importante misión.

La conferencia sobre Tánger en- trará en un período de actividad pues van a ser discutidos concre- tamente los puntos a que aludió en sus recientes declaraciones mon- sieur Briand.

Luego el marqués de Estella y el señor Aguirre de Cárcer despa- charon con el Rey, dándole cuenta de la buena marcha del asunto referente a la cuestión de Tá- nger, y de cuyas noticias estaría enterado por conducto reglamen- tario del ministerio de Estado.

### YANGUAS A SU CATEDRA

El exministro de Estado señor Yanguas se reintegrará a su cáte- dra de la Universidad Central den- tro de la próxima semana.

### COMPRA DE BUQUES

El Gobierno argentino de acuer- do con el español ha adquirido los buques «Churruca» y «Alcalá Ga- liano».

Por el ministerio de Marina se procederá al anuncio de concurso para la construcción de dos barcos del mismo tipo que los citados.

### ESPERANDO A UN MINISTRO FRANCÉS

El sábado próximo llegará a Ma- drid el ministro francés de Comer- cio, que será recibido en la esta- ción por el ministro del Trabajo en representación del Gobierno y por el embajador y personal de la Embajada de su nación.

Irán primeramente a Palacio para complimentar al monarca y a las once de la mañana presidirá la in- auguración de la Exposición de industrias francesas de lujo.

El Gobierno obsequiará al mi- nistro con una comida oficial que se celebrará el mismo sábado o el domingo.

### EL VIAJE DEL REY A LA AR- GENTINA

Con relación a las gratas notici- as aparecidas en un periódico sobre el acrecentamiento de las relaciones entre España y las Re- públicas americanas, «A B C» di- ce que esta intensificación de cor- dialidades se relaciona con el de- seo repetidamente manifestado por el monarca de realizar un viaje a aquellas tierras hijas de España.

El marqués de Estella en recien- te conversación sostenida con el representante de la Argentina en España manifestó que dicho viaje- entrada muy en los propósitos del

## Cuba envía 140.000 pesetas para los damnificados en Africa

### Se anuncia para plazo breve, el viaje del Rey a la Argentina

Gobierno y del monarca y que tal vez se realice en fecha más breve de lo que se supone.

### LAS MERCEDES REGIAS

En la «Gaceta» de hoy aparece los oportunos decretos por los que se concede el Toisón de oro a los infantes don Juan y don Gonzalo y al marqués de Santacruz.

Otro real decreto promueve al empleo de Capitán general al in- fante don Carlos de Borbón, que seguirá al frente de la Capitanía general de Andalucía.

### POR LOS MINISTERIOS

Con el marqués de Estella han despachado esta mañana el minis- tro de Instrucción Pública y el vi- cepresidente del Consejo de Eco- nomía Nacional.

Luego recibió el jefe del Gobier- no a otras personalidades, entre las que se encontraban Obispo y el alcalde de Salamanca, el Prior de las Ordenes militares, el al- calde de Badajoz y una comisión de dicho Ayuntamiento.

### LA SUSCRIPCION PRO DAMNI- FICADOS

La suscripción pro damnificados en Africa y Levante aumenta rá- pidamente.

El presidente de la República cubana ha enviado a Primo de Ri- vera un cheque por valor de cien- to cuarenta mil 845 pesetas, y le anuncia que el Gobierno cubano viará el remanente de las suscrip- ciones que se abrieron para aten- der a los perjudicados por el ciclón últimamente registrado en aquella República.

### DE LA ASAMBLEA DE PREVI- SION Y AHORRO

En el salón de actos del Palacio de Comunicaciones se ha celebra- do la sesión inaugural de la confe- rencia del ahorro, bajo la presi- dencia del ministro del Trabajo.

El señor Moragas pronunció un discurso agradeciendo a todos la asistencia y al Gobierno su inter- és por las Cajas de Ahorro.

El general Marvá refiriéndose al problema de la vivienda indicó ser problema muy complejo y pidió el apoyo de todos.

El señor Aunós recabó también para la obra del ahorro, que es una manifestación de la cultura de los pueblos, la unión de todos los ciu- dadanos y sobre todo de las Cajas de ahorro.

### LA JORNADA REGIA

Su Majestad ha recibido a la Diputación de Santander, a la ma- sa coral madrileña, al duque de Medinaceli, a los familiares del conde de Fernán Núñez y otras muchas personalidades.

El duque de Casals visitó a la Reina en representación de la Liga antituberculosa, pidiéndole presen- tase sus servicios en su nombre a su augusto esposo.

Los reyes y los infantes han festejado hoy la festividad de las bodas de plata de don Alfonso, ce- lebrando un almuerzo íntimo en el Tiro de Pichón del Club de Puerta de Hierro.

### FIRMA DEL REY

Ascendiendo a capitán de fraga- ta a don Guillermo Cincunegui ayu- dante de Su Majestad.

Concediendo la gran cruz del mérito militar con distintivo blan- co a don Pedro Arnero y a don Gerardo Pérez Tudela.

Modificando el reglamento de re- compensas por sufrimientos por la Patria.

Concediendo la gran cruz del mérito naval con distintivo blan- co a dos contralmirantes italianos y al Cónsul de España en Italia.

Ascendiendo a Comisario de pri- mera a don Domingo Castellón.



El célebre aviador Gracés, ca- pitán Pelletier d' Oissy, que con el capitán Gouin debía salir hoy para realizar el vuelo París - India inglesa - Saigon, en dos etapas, y que ha aplazado su salida hasta mediados de Junio.

## PROVINCIAS

### REPARTO DE TIERRAS

ZAMORA.—El Sindicato Agríco- la de Corese ha adquirido en pro- piedad 416 fanegas de tierra para parcelarlas entre sus asociados que carezcan de propiedades.

### EL DIABLO LAS CARGA

TERUEL.—En Albalate un niño de cinco años que jugaba con una pistola tuvo la desgracia de que se le disparase matándolo.

### DOS MUERTOS EN UN ACCI- DENTE AUTOMOVIL

CORDOBA.—Dicen de Montar- que José García, Antonio Pérez León, Rafael Moreno, Estaquio López, marchaban en un automóvil, y cuando a una velocidad de 110 kilómetros por hora tomaron la curva en que se inicia la cuesta llama del Espino, el coche dió dos vueltas de campana resultando muertos José y Estaquio y heri- dos graves los demás.

En un autocamión fueron con- ducidos los primeros al depósito y los otros al hospital de Cabra.

### UN ELECTROCUTADO

SEVILLA.—Cuando el ganadero Manuel Cobos conducía reses a la estación de Lora del Río, tocó con el pie un cable de alta tensión que se había desprendido pericien- do electrocutado.

### NUEVA CARRETERA

SANTANDER.—Ha sido infor- mado favorablemente por el ar- quitecto municipal, el proyecto de carretera paralela al ferrocarril de Bilbao a Santander, que unirá a ésta con varios pueblos de la pro- vincia.

### E. LUNA

-Pianos-

2.ª Sección

AFINACIONES

y

REPARACIONES

En breve llegará a ésta el afinador mecánico de la Casa, se hace saber a su numerosa clientela que esta- rá en esta Ciudad varios días.

Afinación: 8 pesetas. Reparaciones a precios reducidos.

Avisos:

CONSTITUCION, 10 y 12

## SAN SEBASTIAN

### COMISIONADOS DE LA DIPU- TACION

SAN SEBASTIAN.—Esta tarde han salido para Madrid los dipu- tados señores Altola, Iparra- guirre, que tratarán con el Go- bierno, en unión de las comisio- nes de las Diputaciones hermanas, de asuntos relativos a las mismas.

### CADAVER FLOTANDO

En el punto denominado Monta, frente al monte Urgull, ha apare- cido el cadáver de uno de los que perecieron frente al Kursaal días pasados. El Juzgado se trasladó al lugar del hallazgo.

### VIA AEREA

En vista de que parece haber rechazado Santander, por excesiva- mente costosa, la proposición de la Casa Yunker para establecer una línea aérea por la costa, San Sebastián se ha puesto al habla para aceptar el ofrecimiento.

## Centros oficiales

### Ayuntamiento

#### EN LA ALCALDIA

El señor Ugalde en nuestra visita diaria al despacho municipal nos dijo que habían estado reunidos el señor Juez de 1.ª Instancia, el Registrador de la Propiedad, el Jefe de la Estadística y el Alcalde para constituir la Junta de Información agrícola local, recientemente dispuesto.

Falta a hora que el señor Gobernador civil designe dos vocales natos entre los agricultores y ganaderos mayores contribuyentes, designación que se hará prontamente.

Por lo demás no había más noticias que comunicar a la prensa.

Esta noche a las siete y media se reunirá el Ayuntamiento en Comisio- nes reunidas.

El Gobernador militar señor Azpi- lllaga ha estado al mediodía a ofrecer sus respetos al Alcalde de Vitoria.

Como el señor Ugalde se encontra- ba en aquel momento en el Gobierno civil, el general se ha limitado a dejar tarjeta.

## Gobierno Civil

#### MUCHAS VISITAS

Cuando hemos visitado esta maña- na al señor Amézola en su despacho, nos ha manifestado que había recibido muchas visitas entre ellas, la del nuevo Gobernador militar de la plaza, excelentísimo señor don don Javier Az- pillaga.

Cuando nos daba el señor Amézola esta noticia, conferenciaba con el pre- sidente de la Diputación don José Gabriel Guinea y con el alcalde en funciones don Francisco Ugalde.

El señor Gobernador nos ha mos- trado su satisfacción por el resultado de los festejos celebrados en Vitoria para conmemorar el 25 aniversario de la Coronación del Monarca.

## TEODORO DE ARANZABAL

ODONTÓLOGO

Ex-alumno de la Univer- sidad de Pennsylvania (Filadelfia).

Consultas de tres a cinco = de la tarde. =

DAT O, 20, 2.º

Papel para envolver SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

## BILBAO

LA DIPUTACION, CONDENADA  
BILBAO.—La Audiencia provin- cial ha dictado sentencia en la cau- sa instruida contra un chófer de la Diputación que mató con su automóvil a un vecino de Erandio, condenando a la Corporación Pro- vincial al pago de 50.000 pesetas en calidad de indemnización a la familia de la víctima.

### DOS CICLISTAS AL RIO

En el kilómetro 56 de la carre- tera de Bilbao a Ondárroa, y al- zaola se precipitaron al río los ju- venes ciclistas Francisco Torro- ella y Manuel Espegas, de 23 y 19 años respectivamente.

Ambos resultaron con graves le- siones y el primero fué conducido al hospital de Bilbao. El segundo pudo conducirse a su domicilio.

### AL CONGRESO MUNICIPALISTA

Hoy han marchado a Barcelona para representar a este Ayunta- miento en el Congreso municipalista que allí se celebra, los conce- jales señor Aresti y Barandiarán.

### QUE SE LE REBAJE DE CATE- GORIA

El Ayuntamiento de Sopuerta ha enviado al ministro de la Goberna- ción una instancia pidiendo que se le rebaje de categoría por el de- crecimiento de población experi- mentado a consecuencia de la cris- is minera.

### CLAVELES VALENCIANOS

Las clases de tropa de Valencia de D. Juan, han enviado infinidad de claveles para el adorno del teatro de la Zarzuela y regalo a las damas que asistan a los Juegos Florales organizados por el Casino de Clases de Madrid.

### CONCURSO DE NOVELES

Al concurso de comediógrafos noveles organizado por «A B C» se han presentado nada menos que 884 comedias. ¡Ahí es nada! El Jurado ante el enorme trabajo que le supone repasar una a una las obras, pide a los concursantes que refrenen su impaciencia por saber el resultado y lo confíen a la recu- titud de los que lo componen. Tar- dará en publicarse de dos a tres meses.



## Notas financieras

### COTIZACIONES RECIBIDAS DEL BANCO BILBAO Sucursal de Vitoria MADRID

VALORES.—Interior, 69,35; Ex- terior, 83,80; Amortizable 1915, 92,15; 1920, 93,25; 1926, 103,50; 1927, 91,25; 1927 libre, 103,60; Banco Hipotecario 4 por 100, 88,25; ídem 5 por 100, 99; ídem 6 por 100, 108,20; Obligaciones M. A. primera, 323; ídem 6 por 100, 103,25; Norte primera 72,75; ídem 6 por 100, 103; Zaragoza, 181; Banco Hispano Americano, 181; Tabacos, 203; Duro Felguera, 181; Explosivos, 420; Azucareras pre- ferentes, 100,50; Cédulas argen- tinas 6 por 100, 25,25.

MONEDA.—Francos, 22,50; Li- bras 27,70; Dollars, 5,73; Francos Suizos, 110,10.

### BILBAO

Banco Bilbao, 1.900; F. C. Nor- te, 523; Hidroeléctrica Ibérica, 518; Hidro Española, 179,50; Explosi- vos, 419; Siderúrgica Mediterrá- neo, 510.

CRONICA DE ARTE

Exposición de Arte Franciscano

Descubrimiento de un Valázquez

La Sociedad de Amigos del Arte, que tan admirable labor de cultura artística viene realizando, ha organizado últimamente en sus salones del Palacio de Bibliotecas y Museo...

el mundo del arte, que seguramente en cuanto se divulgue la noticia le hará despertar un interés muy grande entre los artistas y amantes de la Pintura.

Es posible que haya dudas y se entablen discusiones y polémicas, hasta depurar la autenticidad de la obra.

Desde luego se trata de un maravilloso retrato.

El hecho es de incuestionable trascendencia artística.

Y siempre resultará enriquecido el tesoro artístico nacional con una verdadera obra maestra, que antes pasaba desconocida.

LUIS LEON. Madrid y mayo de 1927

Para garage o almacén

Se alquila local. Informes en esta Administración.



TODOS LOS DEPORTES

FOOT-BALL

SIGUEN LOS HOMENAJES

Por si eran poco el espontáneo y sincero, tributado por el pueblo de Vitoria el domingo pasado, y el que tuvo lugar anoche en el Nuevo Teatro, se prepara un nuevo homenaje en honor al Club Deportivo Alavés...

Se trata de un baile que para el próximo domingo por la noche organiza el elegante círculo recreativo «Gran Peña».

Dadas las simpatías que tiene el Deportivo entre el elemento femenino, la fiesta promete estar muy animada.

Conviene aclarar que esta fiesta se organiza por haber conseguido el título de campeones de la B y que un revés en el partido del próximo domingo no será motivo suficiente para que el baile se suspenda.

ERANDIO - DEPORTIVO

El próximo domingo se verán frente a frente los dos equipos que se disputan el último puesto en la categoría superior.

Nos dicen que el Erandio está en tan buena forma como no lo ha estado en toda la temporada y que ha venido preparándose con metódico entrenamiento, convencido del verdadero valor del Club vitoriano.

Más difícil de ser vencido que el Deusto se nos antoja el Erandio y es necesario que nuestros muchacho no se encuentren emborrachados de gloria por su reciente triunfo.

ESPECTÁCULOS

CARTELERA PARA HOY Y MAÑANA

Nuevo Teatro

HOY.-Beneficio de Rafael Rivelles

Vida alegre y muerte triste

PRECIOS POPULARES

Teatro Príncipe

MAÑANA

Debut de los grandes artistas Luis Esteso y Luisifa Esteso

Ideal Cinema

HOY. Naufragio

MAÑANA.-Zazá

(GENERAL)

HOY. El hombre mosca

MAÑANA. Naufragio

Delicada cuestión

Ayer tarde, anoche ya, recibí aviso de que fuera enseguida a casa de mi tía Consuelo.

Así lo hice, alarmado por la urgencia del tal requerimiento, y mi tía me dijo al recibirme:

—Nada... Niñerías de esas... Te esperan en el cuarto del piano.

«Esas» eran mi primita Rosario, linda muchacha, gentil como un capullo —perdonad lectores, si el parentesco no me enturbia ni la vista ni el juicio —y sus amigas Mari Cruz y Paulina, exquisitas y adorables también.

Las encontré excitadas, nerviosas, refulgentes de indignación y vehemencia, en miradas, ademanes y frases.

—Pasa y cierra.

—¿Vais a juzgarme, tribunal de Gracias?

—Bromas a un lado y escucha y haz lo que vamos a mandarte.

—Pero antes dejarme que os diga de nuevo que estáis las tres deliciosamente asiluetadas, que Paulina tiene ojos de novia, que Mari Cruz...

—Déjate de bobadas —interrumpió mi prima.

Enmudecí aterrado y me sentí un muñeco para las blancas manos.

—Hablad.

Fué Rosario la que ceñuda y grave ordenó así:

—Esta noche mismo vas a escribir un artículo contra esa gentuza sin educación y sin modales que anda suelta por ahí... Contra la clase baja...

—Si yo no te miro de ninguna manera, primita, pero me dejas tieso... Explicame ese enigma.

—Que te cuente Paulina lo que acaba de pasarnos esta tarde.

—No, tú.

—No, Mari Cruz.

—No, dilo tú.

Parecía como si temieran renovar una gran hecatombe.

Al fin, Rosario, como más decidida, rompió a hablar.

—Salimos en el coche las tres con la «señorita» de esta —señaló a Mari Cruz— y ya en el campo le dijimos al chofer que parara, pues queríamos pasear un rato a pié.

—Ya dije yo que no bajásemos del auto —interrumpió Paulina.

—Íbamos paseando, como digo —prosiguió mi prima— cuando unos sinvergüenzas que llevaban nuestro nuestro mismo camino, al alcanzarnos y pasar por nuestro lado, cometieron la villanía de decirnos:

...Díselo tú, Mari Cruz.

—No, tú, Paulina.

—Tú que lo cuentas, repítelo las flo-

res que aquellos majaderos nos echaron.

—No puedo, vaya... Reviento de ira sólo de recordarlo.

Yo estaba intrigadísimo.

Rosario, en voz muy baja, con la vista elevada en el vacío, se lanzó a proferir una sarta de dislates... «galantes», llamémoslos así.

—¿Pero eso es estupendo! —exclamé —pero ¿es posible!...

—Sí, hijo mío; y ahora defiende a las clases trabajadoras y a las masas humildes... ¡Piara soez! ¡chusquilla despreciable!

—Y aún falta lo mejor —chilló Paulina. Yo, airada, pero serena y firme, les planté cara y les desafió: «¿por quién nos han tomado ustedes? Y ellos, los cñicos, riendo como idiotas, nos lanzaron al rostro... ¡Ay, dilo tú, Rosario, que se me abraza la cara de justa indignación!

Mi prima, con voz rápida, soltó la frase del grupo floreador:

—«¿Por quién?... Toma, por lo que parecen!»

Me aleé indignado. Luego intenté recapacitar unos momentos y me atreví a preguntarles mansamente:

—¿Cómo ibais?

—¿Chiquillo, qué pregunta!... Como vamos ahora... ¡fíjate...!

Me fijé.

Los escotes acaso se alargaban demasiado insinuantes. Las mangas... No había tales mangas. Las faldas terminaban excesivamente arriba. Los peinados eran propiamente de efobo.

Las tres, sentadas y en escorzo como las estaba contemplando, parecían tres lindos muchachitos de pantalón corto, bellos exploradores de un grupo deslumbrante.

—¿Cómo quieres que fuéramos?... Como van todas, como se debe ir, como se viste en un país civilizado... Más por lo visto esto es la Cafrería... Pero tú vas a salir hoy mismo por los fueros de la mujer...

—De la mujer vestida con esa indumentaria? —interrogué con miedo.

—De la mujer decente, honrada, de la que siendo buena, tiene derecho a vestir como le plazca...

—Eso no, prima mía —le atajé— porque en este mundo hay que ser bueno y a la vez parecerlo.

—¿También tú? —exclamaron las tres viniendo amenazantes hacia mí —habla claro... ¿qué opinión te has formado de nosotras? ¿qué parecemos, dí?...!

J. LE BRUN

Automóviles CITROËN

Los nuevos modelos Citroën B-14 se distinguen por su calidad, funcionamiento y economía, y sus carrocerías "Todo Acero" son tan rígidas, que hacen participar a los pasajeros una nueva sensación de comodidad. Pidan pruebas gratuitas a la Agencia exclusiva: E. Alava y Compañía Independencia, 13.-Teléfono 477

Viuda de Fernández Heredia

Necesita representantes en los pueblos importantes de Alava. Correspondencia: Apartado 129. Madrid.

SUBASTA

de las casas diez y doce y de la catorce (excepto en esta el piso tercero) de la calle Nueva Fuera, la cual tendrá lugar el día diez y nueve del actual en la Notaría de don NARCISO AMOROS, Dato, 3, a las doce horas. De los títulos de propiedad y pliego de condiciones informarán en dicha Notaría.

de ellos, de ideario político y religioso, no les importa que Méjico se destruya, si ellos tienen la seguridad de que, con el tiempo, ha de ser suyo interviniendo como ahora intervienen en las cuestiones de Nicaragua.

CLARO ABANADES

Mayo, 1927.

Tejidos y calzados PACO

LA CASA MAS SURTIDA Y MAS ECONOMICA. ESPECIALIDAD EN TELAS BLANCAS. COMPRANDO PIEZAS ENTERAS, GRANDES DESCUENTOS.

Confeción de ropa blanca y trajes para Caballero y chicos; trajes especiales económicos para mecánicos.

La SECCION CALZADOS tenemos las últimas creaciones en calzados finos y económicos. ESTE MES LIQUIDAMOS 2.000 PARES ZAPATOS SEÑORA Y NIÑOS, DESDE 4 PTAS.

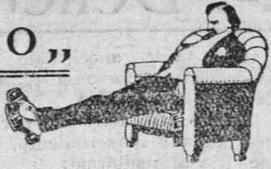
Tejidos y calzados "PACO"

Plaza de la Virgen Blanca y Zapatería, 4 :: Teléfono 605

CRÓNICA TEATRAL

“El nido ajeno,”

El homenaje al Deportivo



Ayer puso en escena la Compañía Ladrón de Guevara - Rivelles «El nido ajeno» con cuya representación dedicaba un cordial homenaje al equipo del Club Deportivo Alavés.

Por tan grato motivo vimos el teatro algo más concurrido que de costumbre, aunque no tanto como merecen los prestigios escénicos de la admirable compañía.

Bien hicieron sus directores en reponer la comedia benaventurina. Siempre es conveniente refrescar ideas y no deja de ser agradable el contraponer a los últimos estrenos de don Jacinto sus primeros aciertos. Y puestos a recordar, ya que la crítica madrileña ha puesto de actualidad su enésimo conflicto, agreguemos aquel comentario que con rara unanimidad otorgó al estreno de «Gente conocida», del mismo autor.

En esta obra se advierte un considerable adelanto del autor en el dominio de la técnica teatral.

«Gente conocida», estrenada con posterioridad a «El nido ajeno» había sido escrita anteriormente.

En la revisión de ayer pudimos gustar de un nuevo «nido ajeno». No cabe mejor interpretación. Si María Fernanda L. de Guevara supo encarnar con su belleza una María íntegra en todos sus matices de cristiana ternura y exquisita honradez, Rivelles, el gran actor, hizo un Manuel definitivo. Toda la alegría, generosidad y simpá-

tica desenvoltura del personaje obtuvieron adecuada ejecución en la peculiar manera del artista valenciano, tan natural y tan precisa.

En cuanto a Evans, dediquémosle párrafo, subrayando las nutridas ovaciones con que el público premió su final de segundo acto. Sólo, supo llenar el escenario; su amargada situación obtuvo todo el verismo con que el autor soñara al crearlo; en carácter siempre, sobrio, pero certero, supo dar a todo gesto y ademán el máximo de expresión conveniente.

También Adela Carboné hizo resaltar toda la intención requerida por su papel.

Al final del primer acto. Antero, capitán del equipo campeón, ofreció a la señora de Rivelles un magnífico ramo de flores, abrazado por amplia cinta con colores del emblema del Deportivo.

En resumen: una fiesta toda alegría, aciertos, cordialidad.

G.

SE VENDE un piso de nueva construcción, que se halla vacante. Informarán en esta Administración.

BARNIZADORAS se necesitan en la Fábrica de PEDRO UGARTE, Portal de Arriaga.

VENTA de dos pisos desahucados en la calle Herrería número 20. Informarán en el segundo piso de la misma casa.

La alegría de María Fernanda

Bello y hermoso está el jardín... Sobre el verde esmeralda de la hierba, los manojos policromos de las flores, de manchas de sangre, de trozos de oro, de pedazos de púrpura, de tintas de aurora... Al fondo el sombrero tapiz de los pinos, los copos de nieve del azahar, la languidez asiática de los sauces.

Un lago copiando el azul del cielo; cisnes como bullones de nube blanquísima. Cascabeleos de cascadas, cantos de aves, murmullo de hojas, ecos de celestial polifonía.

Bello y hermoso está el jardín... De repente, un nubarrón entenebrece la luz; rásgalo un relámpago pavoroso; tabletea el firmamento...

¡Pobre jardín! Cabecean tus flores, se broncea tu lago bulleante, se agitan las guirnalda de tus ramas, callan tus pájaros, buyen tus cisnes tambaleándose, gime el viento, llora el cielo...

¡Pobre jardín! No quiero ver tu tristeza, que va penetrando también en mi alma; y sin embargo no acierto a marcharme... Me atrae con el imán de tu dulce melancolía... ¡Pobre jardín!

—o—

Ya ha escampado. Un rayo de luz, como una flecha luminosa, se quiebra en las gotas de agua, en las flores, en las hojas; en el lago... Todo está salpicado de brillantes. ¡Qué bello y hermoso está el jardín!

Así te quisiera ver siempre: con esa nueva sonrisa, cuando aún no se te han secado las lágrimas, que te embellecen; con esa nueva sonrisa, cuando aún queda flotando un dejo de melancolía entre tus árboles, que tan deliciosamente saborea mi corazón... ¡Bello y hermoso jardín!

—o—

¡Cuento de hadas! ¡Fantasía poética! No. Imagen de unas tristezas de artista y de mujer; de unas alegrías de mujer y de artista.

María Fernanda se entristeció, como el jardín bajo la tormenta; María

Fernanda se sonrió, también, como el jardín al beso del rayo de sol...

¡Qué unidas andan por el mundo las lágrimas y las sonrisas!

María Fernanda está alegre... Preguntadme, qué tendrá María Fernanda...

¡No lo iba a estar? Ayer vió en el teatro a nuestro pueblo acercarse a sacarle una espina, que inconscientemente le había clavado. Lloró, pero lloró de consuelo y nos hizo llorar también a nosotros al destaparnos agradecida la ternura de su arte; pero aquellas no eran lágrimas amargas; eran las dulces de un cariño desagraviado; eran el arco iris consolador del cielo...

Ayer sonrieron sus grandes ojos, que acariciaban con sus miradas; porque hubo para ella aplausos frenéticos, juventud bulliciosa y admiradora, flores, simpatía, cariño...

Aquel ramo de flores entregado con timidez, recogido con amabilidad, al estrujarlo María Fernanda contra su pecho en el cerco hermoso de sus brazos, exhaló el aroma de nuestra admiración; pero sobre él desparramos la fragancia de su agradecimiento, inundando nuestro teatro.

Y Rivelles sonrió también... Para dos enamorados las alegrías son unas.

El que conoce mejor que nadie los quilates y delicadezas de su esposa, sus tristezas, sus temores, sus deseos... ¡no iba ayer a reventar de gozo, al ver su jardín con flores, salpicadas de lágrimas brillantes, rejuvenecido, esplendoroso, iluminado por el rayo de luz de un nuevo triunfo!

—o—

Me marché encantado, soñando... Un ángel de la tierra dormido, velado por sus hermanos del cielo.

Ellos, los dos, entrando de puntillas por no despertarlo... Un beso en la frente callado, apenas desflorado, pero ardiente, de labios trémulos aún por la emoción... Y como las sonrisas también se contagian, la niña sonrió, en sueños, dulcemente...

Mármara

El mercado de hoy

Comienzan los mercados de menos importancia; el tiempo y el campo corren parejas en hermosura y animación, y nuestro pardillos vienen en número muy limitado a la ciudad.

Empiezan a ver-se frutas de verano, que parece se despiertan al unísono de los sombreros de paja, que ya han quitado el rubor de la primera salida, para mostrarse avasalladores en las cabezas de nuestros «pollos bien».

Pero tenemos que hablar del mercado, y de él poco podemos decir sino es que no se han visto perruchicos—cosa rara—y en pago hemos visto los primeros tomates de la temporada.

De lo que hubo abundancia extraordinaria fué de queso, que se vendió a buen precio. El de Urbía se hizo pagar a cuatro y cinco pesetas kilo, según lo curado de la mercancía.

Los huevos se vendieron a dos veinticinco pesetas docena; las aves sobre poco a los precios de anteriores días.

En el mercado de cereales no se notó apenas que era jueves.

En la Plaza de Abastos hubo bastante concurrencia.

Anotamos en las cuartillas caparrón a una cincuenta pesetas el kilo; patatas frescas de cuarenta céntimos en adelante; lechugas a cinco y diez céntimos una; tomates a dos cincuenta pesetas kilo; habas a cuarenta y cuarenta y cinco céntimos y guisantes de sesenta a ochenta céntimos kilo.

En frutas hemos visto: cerezas a seis reales; guindas a diez; fresas a dos veinticinco las de Vizcaya y Guipúzcoa, y a cuatro las de Rioja, y albérchigos a dos pesetas.

Academia Garibay

FUEROS, 7. Pral. Teléfono 716

BACHILLERATO

Clases de verano. Combinación con Mecanografía, Taquígrafía e Idiomas.

PROFESORES

Ingenieros, Maestros y Licenciados.

MAGISTERIO FEMENINO a cargo de Maestra Nacional por oposición y Bachiller.

Notas de Sociedad

LOS QUE VIAJAN

De su viaje de novios han regresado don José Luis López de Urquía y señora.

—Marchó a Gibraltar el joven oficial de Marina don Juan M. de Marañón.

—Para tratar asuntos referentes a la Corporación Provincial han salido para la Corte los diputados señores Aranegui y Pobes, a quienes seguirá esta noche el oficial Letrado señor Orbeagozo.

PETICION DE MANO

Por don José Antonio Arrillaga y su esposa, y para su hijo don José María, médico madrileño, ha sido pedida la mano de la distinguida señorita Martina Usatorre.

La boda se ha concertado para el mes próximo.

Nuestra enhorabuena a los prometidos y a sus familias.

ACCIDENTE

DE AUTOMOVIL

Cuando regresaban ayer a Miranda los hermanos don Arturo, don Félix y don Santiago del Valle, en un automóvil, chocó éste contra otro de la matrícula de Badajoz, quedando ambos bastante averiados.

Los hermanos del Valle resultaron con diversas erosiones de las que fueron curados en el Hospital Civil, saliendo después para el punto de su residencia.

Mucho nos alegramos de que el accidente no haya tenido las consecuencias graves que en principio se creyó.

Aparlado de Correos de HERALDO ALAVÉS: núm. 14

NUESTRA DIPUTACIÓN

LA SESION DE AYER

CONTRA LA ANXION JUDICIAL DE AMURRIO

A VIZCAYA

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

Los asuntos de nueva entrada pasan a sus respectivas comisiones.

El Ayuntamiento de Salyatierra solicita el apoyo moral y material de esta corporación para la celebración de un concurso de ganadería en dicha villa, durante los días 4 y 5 del mes de octubre próximo.

Se acuerda contribuir con alguna cantidad y que sea la Comisión provincial la que determine su cuantía.

La Comisión Provincial de Guipúzcoa remite cuenta de gastos ocasionados por el sostenimiento de las Oficinas de las Diputaciones Vascongadas en Madrid, durante el año último, e interesa el abono de 4.000 pesetas que le corresponden a esta Corporación por dicho concepto.

Que se abonen esas 4.000 pesetas según las pide la Diputación de Guipúzcoa.

El Ayuntamiento de Quintana, solicita rebaja en la cuota que por patentes se ha fijado a los carros y ganados del Distrito.

No hubo informe. El Ayuntamiento de Urduliza, solicita rebaja en el cupo fijado al distrito por el impuesto sobre ganado de labor.

En su día se verá la manera de complacer a la petición.

El Excmo. Ayuntamiento de Vitoria solicita que con toda urgencia y en un plazo máximo de tres meses se forme el cuerpo legal de exacciones municipales en esta provincia y al mismo tiempo pide se aclare lo relativo a los arbitrios de solares y plus valía que estableció dicho Ayuntamiento en el año 1921 y siguientes.

Se acordó manifestar que el Reglamento de exacciones municipales para los ayuntamientos de esta provincia, está ya formado previo un detenido estudio.

Que los arbitrios de solares sin edificar y de plus valía se autorizaron al aprobarse el arancel para el ejercicio de 1921.

Y que todo quedará aclarado en el

Reglamento de exacciones municipales que se está confeccionando.

Don Juan Madariaga, vecino de Contrasta, solicita se reformen los acuerdos adoptados por la Comisión Provincial y de la Diputación de Guipúzcoa de septiembre de 1925 y 6 de mayo de 1926 que confirmó el primero.

Que se esté a lo resuelto en los acuerdos anteriores.

Don Ruperto Orza, vecino de Marquina, recurre contra acuerdo de la Comisión Provincial imponiéndole responsabilidades por cultivo de un terreno comunal sin autorización y corta abusiva de 17 pies de roble que en el mismo se hallaban.

Se confirmó el acuerdo recurrido en lo que afecta a las responsabilidades por corta abusiva de leña y modificación en lo que atañe al cultivo del terreno.

Doña María Otegui y don Santos Buruchaga, vecinos de Barambio, recurren contra el acuerdo de la Comisión Provincial, imponiéndole responsabilidades por pasturación de cabras de su propiedad dentro de una plantación de pinos, en el monte de Altube.

Lo mismo que el anterior.

Informe de la Diputación acerca de la demarcación judicial de la provincia.

Por mayoría de votos se acordó que antes de pasar Amurrio a Vizcaya, pagará la Diputación el sostenimiento de ese Juzgado.

Más adhesiones

La Inspección de primera enseñanza de la Provincia, remitió anteayer al Ayuntamiento de Palencia el siguiente telegrama de adhesión:

«Inspector Jefe L.ª enseñanza a Ayuntamiento de Palencia. Madrid.

Nombre Inspección de 1.ª enseñanza y creyendo interpretar sentimiento unánime Magisterio nacional alavés ruego presente ante S. M. Rey felicitación entusiasta y leal adhesión».

TEATRO PRINCIPE

MAÑANA VIERNES

DEBUT del célebre humorista Luis Esteso

y su hij. lo bellísima cancionista Luisita Esteso

ARTE :: MORALIDAD :: EXTENSO REPERTORIO

PROBADO LOS EXQUISITOS

CHOCOLATES EZQUERRA

VITORIA

NUEVO TEATRO

GRAN COMPAÑIA COMICO DRAMATICA

LADRÓN DE GUEVARA - RIVELLES

HOY JUEVES A beneficio de Rafael Rivelles

Con el drama de don José Echegaray

“Vida alegre y muerte triste,”

PRECIOS POPULARES

TARDE BUTACA 2 PTAS NOCHE 1'50 PTAS

# Crónica religiosa

### Calendario para mañana

Día 20. Viernes.—Santos Bernardino de Sena; Basilia, virgen; Baudelio, Aquila, Alejandro, Aspetio y Talaleo, mártires; Teodoro, Anastasio y Austregisilo, obispos; Plantila.—La Misa y Oficio divino son de San Bernardino de Sena, confesor, con rito semidoble y color blanco.

Nació San Bernardino de Sena en la ciudad de Sena, en Toscana (Italia), de padres nobles, los cuales murieron teniendo él seis años, por lo cual quedó encomendado a una tía suya llamada Diana, que le educó con gran esmero. Desde niño fué muy devoto, humilde, monje muy vergonzoso, amigo de dar limosna a los pobres y de frecuentar las iglesias. Visitaba todos los días una capilla de la Virgen, diciéndole que iba a ver a su Señora a quien pedía defendiese de todos los peligros que como joven podía tener. Teniendo diez y ocho años y habiendo ya aprendido la Filosofía con el célebre Juan de Espoleto, se dedicó a estudiar los sagrados cánones y la divina Escritura, no dejando por eso sus ejercicios de virtud y mortificaciones. Después de haber asistido durante cuatro meses a los pobres enfermos apesados del Hospital de la ciudad, se apartó del mundo, y vendiendo su hacienda, repartió su precio entre los pobres y tomó el hábito de San Francisco el día del nacimiento de la Virgen, año 1402, haciendo una vida más angelical que humana. Predicó por espacio de diez y seis años la palabra de Dios, con tanto celo de las almas, que parecía un nuevo Apóstol enviado por Dios, y escribió obras tan estimadas como «La Religión cristiana», «La Vida de Jesucristo», «Combate espiritual» y «Meditaciones». Habiéndole el Señor ilustrado con muchos milagros, le llamó el día 30 de mayo de 1414. El Papa Nicolás V le canonizó el día 25 de mayo de 1450.

EN SAN PEDRO

La Cofradía del Pilar.—Mañana

## Sastrería y Pañería DE Modesto Muro

Gran surtido en géneros de verano, última novedad, pantalones «Fénix» y toda clase de artículos relacionados al ramo.

Se hacen toda clase de arreglo.

Todos los encargos se hacen dentro de la semana. Imposible competir en precios y calidades por hacer las compras personalmente en fábrica.

PLANTA BAJA DEL CASINO ARTISTA VITORIANO

na viernes, día 20, celebrará solemnes cultos en esta iglesia la Cofradía de Señoras de la Santísima Virgen del Pilar, en unión de la Corte de Honor, para conmemorar el XXII aniversario de la Coronación de su Augusta Madre.

A las OCHO se celebrará Misa de Comunión en la Capilla de la Santísima Virgen, vela todo el día por las señoras de la Corte, y por la tarde a las SIETE Y MEDIA, en unión del ejercicio de las Flores, se celebrará solemne función con Su Divina Majestad expuesto y sermón a cargo de don Eulalio Iriberrí, Catedrático del Seminario.

Al final de la Reserva se cantará el himno de la Coronación.

**PERSIANNAS :: KULES**  
**Ferretería Retana**

Se alquila habitación casa nueva. Dirigirse a esta Administración.

**Todo a 65 y 95 cts.**  
**GRAN BAZAR**  
**JUGUETES :: BISUTERIA :: CAPRICHOS**  
Calle de la Constitución, núm. 2

## EL "PONTIAC"

Coche pequeño pero con seis cilindros. Alta calidad a bajo precio.



¿Que cuánto vale?

Sedán 4 puertas . . . . .	9.700 ptas.
íd. 2 íd. . . . .	8.900 »
Cabriolet . . . . .	8.900 »

equipada la quinta rueda.

Si es Vd. aficionado, no se prive de probarlo. Si es Vd. comprador, pruébalo para comparar.

**Avisen a los concesionarios** {:: Dato, 2, 2.º ::} \* Teléfonos { 598 San Antonio, 51 \* 320

Se ceden a plazos

## Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por HERALDO ALAVÉS el 19 de Mayo de 1902

Segundo de Pascua y último día de las fiestas con motivo de la coronación.

El tiempo se enfurruñó, llovió, hizo frío; pero los bailarines aprovecharon de lo lindo hasta la última nota, a las once de la noche.

Un perro hidrófobo vino a la ciudad por el Portal del Rey. Perseguido el animal se consiguió hacerle entrar en el portal de la casa número 3 de la Plaza del General Loma. Avisados los vecinos para que no bajasen, se trató de sujetarlo con lazos, cosa que se consiguió después de muchos trabajos donde se le dió muerte, por orden de los veterinarios que confirmaron que el perro estaba rabioso.

Murió doña Tiburcia Martínez de Virgala, esposa del agente de vigilancia retirado don Cosme Castillo.

También falleció don Florentino Díaz y Ruiz, subinspector de segunda retirado del Cuerpo de Sanidad militar.

## Anuncios económicos

# Ofertas y demandas

**JABON CHIMBO.** El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. **Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 y 250 gramos, respectivamente.**

**¿QUIERE USTED LLEVAR** los cuellos y puños como nuevos? Pues mándelos al «Planchado Mecánico», Postas, 7. **ARESTI.**

**LA HIGIENICA, Agua Vegetal de Arroyo,** premiada en varias exposiciones científicas, con medalla de oro y plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos al primitivo color, no mancha la piel ni la ropa. Se expende en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

**GUIPUZCOANOS!** El recadista de San Sebastián que viene los jueves, para en la Plaza Independencia, 11, restaurant, y Florida núm. 28, electricista, donde pueden dirigirse los encargos en San Sebastián, Plaza Centenario número 3, 3.ª derecha.

**SE OFRECE** casa amueblada, tres dormitorios y cuarto de baño; 2.º piso, en sitio céntrico. Tomando el piso por años, 150 pesetas mensuales y por temporada, precios convencionales. Informes en esta Administración.

**CAFES «EL GLOBO»** premiados con Medalla de Oro en la Exposición de Pamplona de 1926. De venta en todas las buenas tiendas de la Provincia. Pedidos por mayor a J. Martínez, Navarrería, 8, Pamplona.

**SE OFRECE** nodriza, pecho fresco, desea criar en casa de los padres de la criatura. Informes Zapatería, n.º 16, 2.º

**ALQUILASE** bonito y saneado tercer piso, amueblado, cuarto baño, seis camas; temporada o año, mil quinientas pesetas. Informes en esta Administración.

**SIRVIENTAS.** Se necesita cocinera y doncella. Inútil presentarse sin buenas referencias. Informarán San Antonio, 20, 2.ª derecha.

**BICICLETAS B. S. A.** con tres cambios de velocidad, casi nueva, se vende en buenas condiciones. Informarán en esta Administración.

**ALQUILASE** para la temporada de verano primer piso amueblado, esquina la Florida, cuarto de baño; termo - sifón todo nuevo. Razón en esta Administración.

**SE ALQUILA** en la calle Independencia, 5, 3.ª, habitación amueblada, con jardín y cuadra. Informes Fonda Vitoria.

## Aguas de Cucho

Artríticos, escrofulosos, enfermos de piel... **¡BEBED el AGUA DE CUCHO!** Para inhalaciones **AGUA DE CUCHO.** Picores, eczemas, úlceras, se curan con **LODOS DE CUCHO.**

### Academia Universitaria

Bachillerato Elemental.  
Bachilleratos Universitarios.  
Cursos preparatorios de Filosofía y Letras, Derecho, Medicina y Ciencias.  
Facultades de Filosofía y Letras y Ciencias.  
Arquillos, 2, entresuelo

PREPARACION A CARGO DE LICENCIADOS EN CIENCIAS Y EN LETRAS.  
INFORMES: De 12 a 1 y de 7 a 9.

**Se vende casa** Toda o por pisos, sin habitar, nueva. Informes en esta Administración.

## FOLLETONES DEL «HERALDO» (47) El Secreto de la Solterona Por E. MARLITT

(Continuación)  
carta que había dejado sobre la mesa, y se puso a leerla atentamente. Felicidad salió de la habitación, y en el momento en que traspasaba el umbral de la puerta, la mirada del médico, que estudiaba la anatomía del alma como la del cuerpo, se dirigió a la joven. El vestíbulo estaba inundado de luz, y Felicidad, con su vestido obscuro, se destacaba vigorosamente en aquel fondo de oro; sus contornos no tenían aún la firmeza y el vigor de la juventud en la plenitud de su desarrollo; pero, en cambio, sus líneas eran más puras y delicadas, y su apostura acusaba una gracia indescriptible y una agilidad y ligereza que recordaba a las silfides deslizándose en las praderas sin doblar los tallos de hierba. ¡Y qué maravillosa cabellera! Generalmente sus cabellos pare-

cian castaños, casi negros; pero cuando un rayo de sol los iluminaba, se advertían en ellos partículas doradas, que hacían el efecto de millares de chispas resplandecientes. No había, sin embargo, entre los cabellos de Felicidad y los rubios de su madre semejanza alguna. Los de Felicidad, finos y espesos, formaban ondas rebeldes hasta el nacimiento de sus macizas trenzas, arrolladas detrás de la cabeza, pero algunos rizos, refractarios a todo yugo, se escapaban de aquellas trenzas y jugueteaban sobre su blanco cuello, de una configuración perfecta.

Juan se encorvó sobre la mesa para reanudar su trabajo, pero le fué difícil anudar el hilo roto de sus ideas y reflexiones, ya turbadas por la visita de la joven. Frotóse, cólerico, la frente, bebió un vaso de agua; todo inútil. Las ideas

y reflexiones huían de su mente en completa dispersión, hasta que, impaciente por todas aquellas interrupciones, arrojó la pluma sobre la mesa, cogió su sombrero y se lanzó a la escalera. Si la cabeza de moro que desde hacía muchos años servía a Juan de tintero hubiera podido abrir más su enorme y grotesca boca, no hubiera dejado de dar esa muestra de estupefacción... La pluma, llena de tinta, le había sido arrojada al rostro, y su punta húmeda descansaba sobre su nariz. En este estado dejó aquel joven, metódico por excelencia, a su fidelísimo moro!

—Madre—dijo Juan, entrando en la sala del piso bajo—, haga usted el favor de no mandar subir a mi cuarto a esa joven. Tomás es el encargado de entregarme las cartas, y si ha salido cuando venga el cartero, prefiero esperar antes de verle reemplazado por ella.

—¿Qué te decía yo?—exclamó la señora Hellwig con aire de triunfo—. Hace poco más de tres días que estás aquí, y ya la vista de esa muchacha se te hace insostenible. Y, sin embargo, hasme reprimado a veces por mi falta de paciencia con ella, y hace que la sufro nueve años.

Su hijo se encogió levemente de hombros, y dió algunos pasos para marcharse. De repente se acercó de nuevo a su madre, y dijo:

—Las lecciones que recibí de varios maestros hasta la muerte de mi padre, cesaron por completo cuando se la envió a la escuela municipal?

—¡Vaya una pregunta necia!—contestó la señora Hellwig muy incomodada—. No te he escrito muchas veces, dándote las seguridades más completas de que esa muchacha no recibía otra educación que la que tú habías dispuesto, y no te he repetido eso mismo de palabra cuando estuve a verte en Bonn? Los libros en que ella estudiaba se vendieron, y sus cuadernos se quemaron en mi presencia.

—Y con qué clase de gentes se ha tratado?

—Con Tomás, con Federica, y para de contar. Bien es verdad que tampoco ha deseado tratar con otras.

Un movimiento especial, y que hubiera llamado la atención de un observador profundo, animaba el rostro de la señora Hellwig bajo el imperio de ciertos sentimientos, y muy particularmente cuando su natural crueldad quería saciarse en

alguna víctima, o cuando, habiéndolo logrado, gozaba de la satisfacción obtenida. Entonces su labio superior se levantaba levemente, dejando ver el extremo de sus dientes. Así fué como prosiguió hablando a su hijo de esta suerte:

—Como tú comprenderás, no había yo de sentarla a mi mesa ni tolerar su presencia en mis habitaciones, porque, aparte de haberse levantado entre tu padre y yo como tea de discordia, que ha podido calmarse, pero no extinguirse, su carácter ha sido siempre tan altanero, rebelde e independiente, y aborrecible desde todos sus puntos de vista, que me ha sido imposible doblegarlo. Dos o tres veces la propuse que se hiciera amiga de las hijas de algunas piadosos artesanos, cuyas buenas costumbres conozco; pero la señora se negó a ello, diciendo que, sin negar el mérito de aquellas jóvenes, no encontraba ni placer ni provecho en su compañía. Yo no he querido mezclarme más en esto, ni me he cuidado de proporcionarle otras distracciones. Cuando tú lleves aquí más tiempo, ya sabrás a qué atenerse acerca de su carácter y de sus pretensiones.

(Continuará)

# Trilladora "Pardo,"

MONTADA TODA SOBRE RODAMIENTO DE BOLAS  
 RENDIMIENTO, 1.000 K. POR HORA CONSUMO DE FUERZA, 12 HP.  
 MUY A PROPOSITO PARA SER ACCIONADA POR EL TRACTOR «FORDSON»

Dirigirse a Pardo y Compañía.--Pamplona



**Respetable público:**

**Soy Maria ARTIACH...**  
 la galleta bien fabricada, exquisita y de perfecto tueste,  
 que tengo el gusto de presentar a mis hermanitos:

**Li-Li**  
la galleta popular.

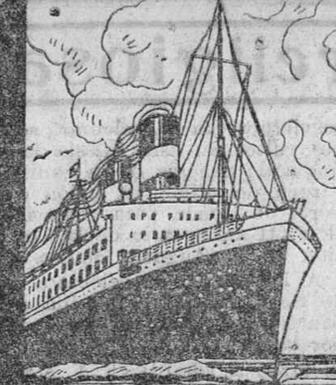
**Cococho**  
de coco seleccionado

**Petit-Beurre**  
a base de rica mantequilla

**Carlton Tea Biscuit**  
aristocrática y excelente para el té

En sucesivas apariciones les seguiré hablando de nuestras especiales cualidades.

*Para la leche de Biscocho ARTIACH*



**N.G.I.**  
ITALIA-AMERICA  
 // BARCELONA  
 Rambla Sta. Mónica-1 y 3.  
 // MADRID  
 Alcalá-47.

**SUD AMERICA EXPRESS**  
 De BARCELONA para BRASIL y PLATA  
 4 Junio **DUCA ABRUZZI**  
 16 Junio **GIULIO CESARE**  
 Gran express 24.000 toneladas  
 26 Junio **DUCA D' AOSTA**

**CENTRO AMERICA PACIFICO**  
 De BARCELONA para VENEZUELA, COLOMBIA,  
 PANAMA, ECUADOR, PERÚ y CHILE  
 25 Mayo **VENEZUELA**  
 Agente en Vitoria:  
**CEFERINO POLO.**--Palacio de la Diputación

La marca garantiza la eficacia

Los Carmelitas Descalzos osarían utilizar el venerable Escudo de su Orden si no estuviesen absolutamente seguros de la bondad y eficacia de su producto?

EL AGUA DEL CARMEN DE LOS CARMELITAS DESCALZOS DE TARRAGONA, evita molestias, indisposiciones, perturbaciones nerviosas, etcétera. Siendo un remedio tan eficaz y de universal consumo, debe usted estar siempre provisto de ella.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

**HERALDO ALAVES**  
 se vende en el challo  
 del **TEATRO PRINCIPE**



**F. MOLET**  
 MÉDICO  
 Enfermedades del aparato respiratorio  
 Aplicaciones de PNEUMOTORAX  
 RAYOS X Dato, 35, 1.º

**SEGUROS**  
 de responsabilidad civil e incendio para automóviles :: Colectivos contra accidentes del tra :: Individuales  
 Nadie con más garantías ni más económicos que

**"La Vasco-Navarra,"**  
 Delegado: **Antoni Vindó y de Sotol**

**Dr. Olavarría**  
 EX-MÉDICO DEL HOSPITAL DE SAN ANDRE DE BUDROS :: EX-AYUDANTE DEL Dr. MOURE  
**CARCANTA - NARIE - OIDO**  
 Consulta diaria: de diez a una por la mañana y de cuatro a seis por la tarde.  
 DATO, 6, 3.º izquierda

*Para todos los usos domésticos*



Toda ama de casa podrá improvisar cualquier receta culinaria o postre casero valiéndose de este gran auxiliar que ahuyenta todo peligro de adulteraciones e impureza.

No deben faltar en toda despensa unos botes de la más pura y rica de las leches, la

**Leche condensada "La Lechera"**



Pida muestras y folletos gratis a la Sociedad Nestlé A. E. P. A., Via Layetana, 41-Barcelona



**Gran rebaja de precios en los coches y camiones equipados con arranque y alumbrado eléctrico S. V. B.**

	PTAS.		PTAS.
Turismo . . . . .	3.995	Chassis . . . . .	3.120
Voiturett. . . . .	3.925	Id. camión. . . . .	3.800
Coupé . . . . .	5.500	Id. Id. sin arranque. . . . .	3.575
Sedán equipado con cinco ruedas metálicas. . . . .	5.650	Tractor "Fordson,, . . . . .	5.200

ANTES DE DECIDIRSE A COMPRAR, PIDANNOS DEMOSTRACIONES SIN QUE POR NUESTRA PARTE ADQUIERAN COMPROMISO ALGUNO.

**Carrocerías Erenchun Hermanos**  
 Francia, 27.--VITORIA -- Teléfono 208

**MAQUINAS SINGER PARA COSER**

FRUNCIDOR TREMELADOR DOBLADOR  
 PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.  
 PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.  
 ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.  
 RIBETeadOR ACOLCHADOR

**Síntomas para sospechar en el niño la enfermedad:** Tos seca; picazón en la nariz, garganta y ojos; rechinar de dientes; sueño intranquilo; entrecerrados los ojos cuando despierta; malas digestiones; mal olor en el aliento e inapetencia.

**Caramelos matalombrices y purgantes P. CATALA**  
 DEPÓSITO: Remigio Diaz y Comp. s. r. l. Oriente, número 1 Droguería

Salvan a los niños de muchas enfermedades. Son inofensivos ni maten lombrices, porque obran como un laxante suave e inofensivo. Son por sus bondades, reconocidas en España, Marca registrada. Farmacias y Droguerías

**INTERESANTE**

Esta Casa tiene el gusto de comunicar a sus clientes, ha recibido nuevos artículos para las PRIMERAS COMUNIONES.  
 Libros devocionarios blancos, desde 1 peseta.  
 Rosarios perlas blancas, 1,50.  
 Lazos pintados o bordados, 4,50.

Estampas finas color, 0,05.  
 Bandas artísticas anchas, 8,50.  
 También comunicamos que en nuestros últimos viajes a Italia y Suiza, hemos adquirido infinidad de artículos propios para regalos, los que ofrecemos muy económicos. Perfumería ORIGAN a granel: polveras y perfumadores desde tres pesetas. Estuches necesarios, floreros TALAVERA, dul-

ceras y platos artísticos. Nuevas reproducciones de cuadros y tapices de los grandes maestros de la pintura, tanto en asuntos profanos como religiosos.

**Librería Universal**  
 Viuda e Hijos de J. Linacero  
 Vitoria

# Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

Fundada el año 1850

Es la institución de Crédito más antigua en Navarra. Funciona bajo el patronato del Excmo. Ayuntamiento y el patrocinio del Gobierno.

Capital y reservas . . . . . 2.420.000 Ptas.  
 Número de imponentes . . . . . 18.500  
 Capitales impuestos . . . . . 31.500.000

### Principales operaciones

— Préstamos — Con garantía personal, de valores o bien de terrenos o edificios urbanos y rústicos.  
 — Imposiciones — En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plaza. Ahorro escolar.

### DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS

CAPITALES IMPUESTOS		CAPITALES IMPUESTOS	
Año	Pesetas	Año	Pesetas
Año 1850	1.912	Año 1910	7.992.206
Año 1880	234.050	Año 1915	10.079.912
Año 1900	2.368.092	Año 1920	15.363.818
Año 1905	5.160.897	Año 1926	31.000.000

Oficinas: Plaza Nueva, números 1, 2 y 3

# Garage "La Unión,"

SERVICIO ENTRE VITORIA Y BILBAO, CON OMNIBUS «SAURER»

Salidas de Vitoria: 8,30 mañana y 4,30 tarde.

Salidas de Bilbao: 8,40 mañana y 4,30 tarde.

Precios, a Bilbao: 1.ª, 6 pesetas; 2.ª, 4,50 y 3.ª, 3,50.

Administraciones:

VITORIA, Fueros, 7.  
 BILBAO, Bar Carabanchel, Arrenal, 10.

### REPARACION

de AUTOMOVILES en general. Stock completo de Neumáticos «Michelin» y de aceites y grasas de la «Vacuum oil Company» — S. A. E.

Accesorios diversos para automóviles Europeos y Americanos.

SI QUEREIS LAVAR BIEN y con economía vuestra ropa, usad JABON



Con su uso se obtiene no solo una LIMPIEZA completa de la ropa, si que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION

Probad, y os convencereis  
 Pedido en todos los Ultramarinos  
 Fabricado por FELIX LASCARAY — VITORIA —

### Especialidades Ortopédicas

Fabricación y adaptación de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de Pies, Piernas, Espalda, Mal de Poot. Fajas de Embarazo y afecciones del Abdomen, Piernas artificiales, Hernias, Parálisis, Tirantes omopláticos para enderezar el dorso y todo lo relacionado con la Ortopedia.

PRIM Ortopédico  
 M. IRADIER, 4  
 VITORIA

# Talleres de fundición y construcciones metálicas

## Maquinaria en general

Fundición de hierro y metales.—Máquinas para trabajar madera.—Turbinas «FRANCIS y IELTON». — Martillos para forja.—Telares para saquerío y boinas.—Reparaciones y montajes. —Soldadura autógena permanente.

VENTA DE LOS AFAMADOS MOTORES, TRACTORES, LOCOMOVIBLES Y APISONADORAS MOVIDOS POR ACEITES PESADOS DE LA MARCA «MUNKTELL».

GRANDES EXISTENCIAS EN ALMACEN.

Poleas de madera, Correas, Aceites, Ejes de transmisión, Cojinetes de engrase automático y de bolas, Grifería, etc. etc.

SOLICITEN PRESUPUESTOS.

— HIJOS DE I. NAVARRO —

TALLERES Y OFICINAS: PORTAL DE URBINA, 1, 3 y 5, VITORIA.—Teléfono 136.



DURHAM DUPLEX

BARBA DURA

se afeita mal con maquinilla porque la hoja, estrecha y delgada, pierde el filo enseguida. La nueva navaja americana DURHAM-DUPLEX tiene

hoja gruesa y ancha, distinta de TODAS LAS DEMAS. Se fabrica de acero sueco de Sandviken, se somete a triple temple y tiene perfil hueco. Es la hoja UNICA Y VERDADERA y la navaja, sencilla y dócil en la mano, no sólo afeita, sino PULE la cara, sin irritar la piel.

Depósito oficial para toda la Provincia:

EMILIO ZULAICA

Armería VITORIA Independencia, 7  
 Y también en las casas de JOSE O. DE RETANA, Independencia, 8, y OLASOLO, Dato, 3.

# Nueva Remington

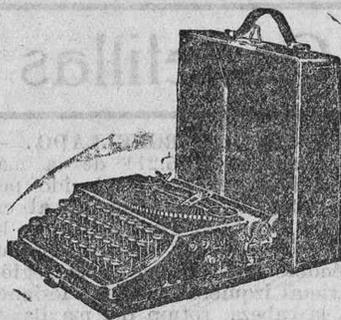
Modelo 1926

Plaza Bilbao, 3 - Teléfono 392

Apartado n.º 25

Pablo Ozaeta

Cintas mecanográficas



Lea usted  
**HERALDO ALAVES**

Música :: Aparatos parlantes :: Rollos

# Casa PEREZ

Pianos. Marcas garantizadas. Ventas al contado y a plazos muy largos.

Sin competencia.

PLAZA NUEVA 32.—Vitoria

# "La Unión y el Fénix Español,"

Compañía de Seguros Reunidos. Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal. Sesenta y dos años de existencia. Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Seguros de valores. Seguros contra accidentes. Seguros marítimos. Capital Social 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA, General Loma, 6, 2.ª — VITORIA

# Cientos de pares

donde elegir botas y zapatos para Caballero, Señora y Niño, encontrará usted en mis escaparates marcados con precios de verdaderas ocasión. Esta Casa regala a su clientela un bono por consumo, que da derecho a los muchos y bonitos regalos que hace todos los meses.

# Calzados Maximino Pérez

Sucesor de Estibález

SON LOS MEJORES NO CONFUNDIRSE  
 PLAZA NUEVA, 11 Y PLAZA DE BILBAO, 4  
 VITORIA — TELEFONO, 691



# Pañería, Bazar y Sastrería

CASA IBARRA

(Fundada en 1870)

Especialidad en trajes para primera Comunión.

Venta exclusiva para la Plaza de los verdaderos y acreditadísimos Impermeables y Trincheras tres telas desde 45 pesetas.

Gabanes de cuero verdad, última moda, pesetas 250.

Plaza Nueva, 29 y Virgen Blanca, 9

Teléfono 784 — Precio fijo

— VITORIA —

si usted desea disponer de un automóvil perfecto y económico, en sus diversos tipos, adquiere un

# RENAULT

ntormes, catálogos y pruebas, sin compromiso por parte del interesado, facilitarán sus representantes en Alava:

LARRAMENDI, PIPAÓN Y ALBERDI.—Vitoria

Exposición: San Prudencio y Dato, 22.



# "ROYAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios

a prima fija

Operando en España desde el año 1855

ESTABLECIDA LEGALMENTE EN ESPAÑA POR DECRETO DEL GOBIERNO DE 1.º OCTUBRE 1878.

EXTRACTO AL BALANCE GENERAL AL AÑO 1925

Libras esterlinas

CAPITAL suscrito . . . . . 5.599,430  
 CAPITAL desembolsado . . . . . 2.239,772  
 FONDOS y Reservas . . . . . 31.684,321  
 PRIMAS, deducidas las de reaseguro . . . . . 14.671,436  
 (La Libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 31-12-25 al cambio de pesetas 34,36)  
 Primas económicas.—Los siniestros se pagan en VITORIA.

HIGINIO MORE

Francia, 36

Teléfono 887

# Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZCAYA: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturribay), OVIEDO (La Monjoya), MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Aldea Moret), LISBOA (Trafaria)

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Glicerina.—Nitratos.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.—Sulfato de Sosa.

LOS PEDIDOS EN

BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA», Apartado n.º 157.—MADRID a «Unión Española de Explosivos». Apartado n.º 66.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara». Apartado número 31.

SERVICIO AGRONÓMICO: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

## ¿Qué son las Ligas contra la pública inmoralidad?

Oportunísimas estas Ligas ante la avalancha de cieno que se ha desbordado en todas partes, son organizaciones beneméritas que tienen por objeto «combatir y prevenir por todos los medios lícitos las manifestaciones públicas de la inmoralidad».

Los medios de que generalmente se valen para alcanzar sus altos fines, son todos aquellos que están a su alcance, dentro de los procedimientos legales y de las normas de Acción Católica, empleando la propaganda oral y escrita, la protesta y la denuncia, ante las autoridades, contra los actos públicos inmorales, procurando también el establecimiento de medios educativos y de enseñanza del todo conformes con la moral cristiana y los procedimientos católicos.

Para la mayor eficacia de su actuación, la Liga se compone de socios profesionales, escritores, abogados, médicos, procuradores, notarios y demás personas con título facultativo que quieran secundar los altos fines de la Liga; activos, los que que toman a su cargo enterarse de los actos de pública inmoralidad que se cometen, informen a la Liga de sus circunstancias y presten su nombre para entablar procedimientos que procedan; y protectores, que son los que contribuyen con sus cuotas a los gastos de la Liga. Este carácter tienen los socios corporativos.

Con objeto de especializar y preparar los trabajos, suelen constituirse en Secciones que tengan por objeto combatir una determinada manifestación de la inmoralidad, como las lecturas obscenas, lenguaje inculco, espectáculos pornográficos, prostitución, etc.

De estas Ligas existen muchas en España, como las de Madrid, Valencia, Barcelona, etc., estando formándose actualmente en casi todas las capitales y pueblos importantes de la península.

**Sastrería eclesiástica**  
HIJOS  
DE J. ARAMBURU  
Dato, n.º 11, 1.º



—Pero ¿qué le pasa a tu marido?  
—Pues na, ya lo ves. Que es su santo, y está echando la casa por la ventana...

### TEMAS ACTUALES

## Naturaleza jurídica de la propina

El presidente de la Sociedad Hispano-Americana de Grandes Hoteles, elevó una instancia al Ministerio del Trabajo, en la que pedía se aclarase el artículo 169 del Código de Trabajo en la que pedía se aclarase el artículo 169 del Código de Trabajo y se dijera concretamente si las propinas que los camareros de fondas y hoteles, reciben de los huéspedes, eran o no computables para la determinación del salario que ha de servir de base en el cálculo de las indemnizaciones por accidentes del trabajo.

El solicitante, entendía que la idea del legislador, fué la de referir el concepto del salario únicamente a las remuneraciones que el patrono pagase por actos o servicios que se le prestasen, y en su consecuencia, que no debían incluirse las propinas en aquel.

El Ministerio, por Real orden de 7 de abril considera que no puede establecerse con carácter general una norma justa que lo decida, sino que será preciso conocer las circunstancias reales de cada caso, para resolver en justicia, lo cual solamente puede lograrse por el procedimiento y actuación de los Tribunales Industriales, según la competencia que el vigente

Código de Trabajo asigne a estos organismos.

En la parte dispositiva de la Real orden que examinamos, se preceptúa solamente, que «no procede hacer la aclaración solicitada». Pero en sus Considerandos, se estudia la cuestión con mayor amplitud, y nos atrevemos a afirmar que se resuelve con argumentación digna de algún comentario.

Recordamos ante todo las palabras del artículo 169 del Código del Trabajo. «Para el cómputo de las obligaciones establecidas en este Libro (el tercero, que trata de los accidentes del trabajo), se entenderá por salario, la remuneración o remuneraciones que efectivamente gane el obrero, en dinero o en cualquier otra forma, por el trabajo que ejecute por cuenta del patrono a cuyo servicio esté cuando el accidente ocurra, ya sean aquellas en forma de salario fijo o a destajo, ya por horas extraordinarias, o bien por primas de trabajo, manutención, habitación u otra remuneración de igual naturaleza».

Forzoso es confesar, que en la letra del precepto, no se halla comprendida la propina, ya que todas las remuneraciones que el obrero gane, han de ser de la naturaleza y clases que *ad exemplum* cita.

Algo aclara la cuestión la regla a) del propio artículo. «Las remuneraciones que, aparte del salario fijo o a destajo gane el obrero, sólo se computarán como salario, cuando tengan carácter normal». En las palabras subrayadas hallamos nosotros la solución de la cuestión debatida y creemos que pudo apoyarse en ellas el Ministerio, para resolverla de un modo categórico.

Si la propina constituye en muchos trabajos la principal remuneración del servicio que los obreros prestan por cuenta y lucro del patrono, y si se da el caso, de que a más de la realización del trabajo, el obrero ha de dar una parte de la propina al patrono, en vez de recibir de éste remuneración alguna, como lo reconoce uno de los Considerandos de esta R. O., es indudable que esta forma de remuneración es de aquellas que, aparte del salario fijo o a destajo, tienen carácter normal. Tan normal, que ellos lo son todo, y en el momento que faltara el trabajo ofrecido, por ausencia de la debida contraprestación.

Así viene a reconocerlo el primero de los Considerandos, el cual deja sentado, que el verdadero espíritu de la legislación sobre accidentes del trabajo, no tiene primordialmente a exigir al patrón una responsabilidad por las lesiones que pueden sufrir los obreros que trabajan por su cuenta, sino a establecer el derecho del obrero accidentado, a una indemnización siempre proporcional a los ingresos que le reportase normalmente el trabajo que efectuara, indemnización que ha de cargarse a los gastos de la in-

## Prosa Rimada

### EL BURRO BEBE LO JUSTO

A un gitano que bebía y el hombre se emborrachaba, su mujer se lo afeaba, y a gritos le repetía: —Siendo el borro irracional, tan solo bebe lo justo, y tu para darle el gusto, bebes más que el animal. —Es que al burro solamente le dan agua porque es sano; si le dieran aguardiente, bebía más que un gitano.

### UN DISTRAIDO

Era distraído, de un modo alarmante, y como llovía tan copiosamente, regresó a su casa y cerró el paraguas, y en vez de acostarse, que era lo prudente... como no sabía nunca lo que hacía, arrojó el paraguas bien sobre el jergón, y él creyendo acaso que tenía maravillas, se puso a secarse de pie en un rincón.

### POR SI ACASO...

Entró a cobrar mil pesetas, un comerciante en un Banco, con un niño que tendría todo lo más siete años.

—En qué monedas las quieres?

—En billetes.

—Pues andando; allá van de a cien pesetas diez billetes.

El muchacho vió que el padre los contaba con pausa; uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve... Y al ir el padre a guardárselos, le dijo:

—Contaste nueve nada más.

—Cállate cándido; que el último no se cuenta, por si hay alguno debajo.

LUIS ESTESO.

Madrid, mayo 1927.

## CURIOSOS EFECTOS DEL TIEMPO

Los males de pies son actualmente mucho más frecuentes y penosos.

De todas partes llegan noticias de que multitud de personas sufren en esta primavera de atroces males de pies. Aunque no se ha podido definir por qué en este año, los males de pies son más frecuentes y dolorosos, es ya conocido que el tiempo bonancible influye en ello extraordinariamente. Los médicos se dan cuenta, en efecto, de que durante la primavera, los pies se cansan e hinchan más rápidamente, al mismo tiempo que se calientan y duelen con mayor facilidad bajo la presión del calzado, así como los antiguos callos parecen renacer a una nueva vida.

Ha llegado pues, el momento de recordar que los Saltratos Rodell son el remedio más eficaz para poner fin a todos estos sufrimientos. Estas sales transforman un baño de pies en medicamento y ligeramente oxigenado, poseyendo maravillosas propiedades antisépticas, tónicas y descongestionantes. Los Saltratos Rodell dan más resistencia a los pies sensibles y en muy poco tiempo los remozan completamente, aún en los casos más rebeldes. Además, reblandecen a tal punto los callos y durezas que pueden quitarse fácilmente, sin peligro de herirse. Empleando los Saltratos Rodell esta misma noche, evitará desde mañana sus males de pies. Se venden a un precio módico en todas las buenas farmacias, droguerías y Centros de Específicos.

## Gacetillas y sucesos

### CICLISTA ATROPELLADO.

El automóvil 5.214 de la matrícula de Bilbao, conducido por Roberto Echániz, atropelló al ciclista Domingo Izurmendi, de 18 años, vecino de Quejana, produciéndole dos heridas en la región parietal izquierda y varias lesiones en la cabeza, rotura del maxilar y grave conmoción cerebral.

El atropello ocurrió en el valle de Ayala y el médico de Amurrio que le asistió, calificó las heridas de pronóstico reservado.

En el mismo automóvil que le atropelló fué conducido al hospital de Bilbao.

Para beber el SAN ROQUE No es necesario un millón, Ni tener mucho dinero, Tampoco ser ricachón, Pues solo se necesita Tener un poco intención.

Gran aperitivo Tónico Reconstituyente. Propietario: Tejada y Comp.ª (Sucesor).—Areta (Alava) Representante: Pablo Ozaeta, Plaza Bilbao, 3. Vitoria.

POMADA CEREJO cura sabañones, úlceras, grietas, quemaduras, herpes, eczemas y erupciones. TONICO RECONSTITUYENTE En irregularidades de la mens-

industria y que se exige al patrono en su condición de representante de esta, no como responsabilidad personal del mismo.

Y por si aún fuese poco explícito, añade que tal indemnización ha de calcularse, no por la remuneración que el patrono estuviese directamente obligado a pagar al obrero en virtud del contrato de trabajo, sino por la que éste gane efectivamente.

Después de las palabras transcritas, sólo nos queda reconocer la lógica de los razonamientos aducidos por el Ministerio, y lamentar que ellos no hayan encontrado expresión adecuada en la parte dispositiva de la Real orden que hemos examinado.

truación, nutrición defectuosa y debilidad. La Bioforina Cárcamo da resultados magníficos.—Único reconstituyente de primer orden.

CALLOS Las terribles molestias de los pies desaparecen completamente usando dos o tres veces el patentado

UNGUENTO MAGICO que en tres días los extirpa totalmente. Pídale en farmacias y droguerías 1,50. Por correo 2 pesetas. Farmacia Puerto, Plaza San Ildefonso, 4.—Madrid.

REGISTRO CIVIL.—La nota facilitada hoy en el Juzgado municipal, es la siguiente:

Nacimientos: tres varones y dos hembras. Defunciones: María Rosario Echávarri, 61 años, casada, Hospicio. Pedro Roa y López, 72 años, casado, Asilo Provincial.

POBLACION PENAL.—Existencia anterior: Varones, 14. Hembras, 5.—Total 19. Altas 0. Bajas 0.—Quedan 19.

## Elisa Crespo

PRACTICANTE MASAGISTA  
Pedicura - Manicura  
FUEBOS, 7 Dpl.ª, 2.ª derecha  
SERVICIO A DOMICILIO  
Teléfono 858

## Plisado de faldas a máquina

Cumplimentamos los encargos en el día  
SERVANDO GONZALEZ  
San Francisco, 16  
(MAQUINA DE COSER)

## AUTOMÓVILES DE OCASION

Es indudable que el mejor medio para vender y comprar es acudiendo a los grandes Salones de la FERIA EXPOSICION instalada en la calle de Bailén, 15, BILBAO, y cuya entrada es gratis.

NO COMPRAR NI VENDER SIN VISITARLA

## IDEAL PENSION GRAN CASA DE VIAJEROS INDEPENDENCIA, 1.-VITORIA

PENSION PARA HUÉSPEDES ESTABLES, DESDE CINCO PESETAS  
PARA VIAJEROS, DESDE SEIS PESETAS  
CUBIERTOS, DESDE TRES PESETAS  
HABITACIONES PARA DORMIR, DESDE DOS PESETAS  
COCINA ESPAÑOLA Y FRANCESA  
CASA SERIA, GRAN CONFORT, TRATO ESMERADO, CUARTOS DE BAÑO  
ELEGANTES COMEDORES PARA BODAS Y CONVITES  
= SERVICIO PÚBLICO DE BAÑOS =

## MUSICA Y PIANOS

Pianos de las mejores marcas, nacionales y extranjeros  
Alquileres de los mismos a precios reducidos.  
Ventas al contado y plazos largos.  
¡Ya llegó "El Caserío" plano, planola y disco "Gramófono"! :- ¡Pase a oír esta hermosa obra del maestro Guridill!  
La casa más barata de España.  
E. LUNA: Constitución 10 y 12.—VITORIA

## Compañía de los Automóviles de Alava

:- Servicio entre VITORIA y BILBAO :-  
Por OCHANDIANO: a las ocho de la mañana y cinco de la tarde.  
Por UBIDEA: a las nueve de la mañana y cuatro de la tarde.  
Por MURGUIA: a las cuatro y media de la tarde.  
PRECIOS de los billetes entre Vitoria y Bilbao: 1.ª clase, 6 pesetas; 2.ª, 4,50 y 3.ª, 3,50 pesetas.  
DESPACHOS DE BILLETES: En VITORIA, Aliados, 15 y en BILBAO, Restaurant del Hotel Arana.

## Sastrería eclesiástica de RICARDO FAURA

Calle Ortiz de Zárate, 3, 1.º  
Antiguo propietario y cortador de «La Española» de Barcelona.